



日期： 2020 年 8 月 6 日

## 平等政策架構

目前，加州鐵路正在經歷一段漫長而且困難重重的轉型期。據此，特制定如下《加州鐵路平等、聯結、恢復與增長架構》(Caltrain Framework for Equity, Connectivity, Recovery and Growth) 草案，為工作人員提供指導意見，並公示草案內容。此架構是根據加州鐵路及其合作夥伴機構所做的詳盡技術分析，屬於 2018 年、2019 年及 2020 年「加州鐵路商業計畫」流程的一部分。架構中概述加州鐵路迫切需要採取的初步原則、方針及措施，以幫助該地區解決 COVID-19 大流行以及長期存在的系統性不平等和種族主義互相關聯、複雜難解的危機。另外，此架構也是一個起點。加州鐵路在未來幾個月甚至幾年中仍需加倍努力，以應對瞬息萬變的嶄新商業環境，並努力深入瞭解我們應有的擔當和責任，為不同種族和收入水準的居民建設一個更具包容性和公平公正的灣區。

### 評議期限延至 8 月 21 日

我們最初於 2020 年 7 月 9 日發佈本政策草案以徵求人們的意見，並且目前決定將評議期限延至 2020 年 8 月 21 日。我們到目前為止已經收到很多回饋，並且正在仔細地記錄您的評論。加州鐵路的工作人員迄今為止收集到了許多評論，以下是最常聽到的一些話題。

#### 初始回饋總結（截至 7 月 28 日前）：

- **正面回饋**：整體上來說，人們對於此架構的回應是非常正面的——人們針對政策的擴展或實施方式提供了大量的評論。
- **詳細評論**：許多評論都是關於架構草案中的內容，其中強調了具體的建議或問題，尤其是與票價有關的問題
- **對現有工作的肯定**：要求政策說明以下兩點：1) 遵守美國民權法案第六章 (Title VI) 《美國殘障人士法案》(ADA) 的相應措施和與目前其他計劃相關的現有工作，以及 2) 半島走廊電氣化方案 (PCEP) 將有助於提升人們之間的「平等」
- **殘障乘客**：明確說明此架構將如何為殘障人士提供改善條件
- **土地利用和迫遷**：包括表達人們對平價住房和當地土地使用政策的意見，以及對鐵路投資可能導致人們被迫遷離的擔憂
- **對交通廊道的衝擊**：額外描述交通廊道和基本工程項目在過去、目前和未來對相鄰社區造成的物理和環境上的影響
- **組織性涵義和措施**：包括組織可以採取哪些與招聘計畫、內部政策和培訓有關的措施
- **衡量、問責與實施**：明確定義「平等」的涵義並加強架構內含的有關問責制描述。闡明近期將採取哪些政策和行動

請閱讀以下頁面的完整政策架構草案

---

請在 8 月 21 日以前，傳送電子郵件至 [EQUNITY@CALTRAIN.COM](mailto:EQUNITY@CALTRAIN.COM)、致電 650-508-6499 或者進入 [HTTPS://BIT.LY/CaltrainEquity](https://bit.ly/CaltrainEquity)，以提供更多的回饋意見。

## 加州鐵路 (CALTRAIN) 平等、聯結、恢復與增長架構

徵求評議稿

### 指導原則

- 1) 依據《加州鐵路平等、聯結、恢復與增長架構》，加州鐵路近期恢復計畫和長期計畫的制定以及服務和專案的執行，皆按照以下指導原則展開：
  - A.) 加州鐵路應優先滿足依賴公共交通運輸工具進行必要出行的乘客和社區的具體需求。加州鐵路將特別致力於加強體系公平性，確保歷史上在計畫和治理流程中被邊緣化、受忽視的低收入者以及種族群體和社區都能享有鐵路服務，發揮更重大的作用。
  - B.) 加州鐵路意識到自身作為灣區客運鐵路網的重要一環的獨特地位。加州鐵路將採取各項方針和措施，改善與其他公共交通運輸系統的互聯互通，加強自身在區域整合網路中的作用。
  - C.) 加州鐵路必須滿足當前疫情需求，同時，也須籌謀長遠發展。加州鐵路將專注於恢復與增長，為逐步實現《2040 年長遠營運願景》做好準備，促進並盡可能加速願景的實現。

### 公平性

- 2) 根據原則 1A，此架構指導加州鐵路在切實和財務上可行的情況下儘快實施以下方針和措施，以期在當前和未來促進鐵路運輸體系的社會和種族公平性。
  - A.) 實施服務規劃和服務變更，以提高服務匱乏社區和市場（包括低收入人群和少數族裔群體）內的服務公平性，讓他們獲得更多服務。具體包括：
    - 1) 提高中午和非尖峰時段的服務水準，以服務與吸引那些非工作出行需依靠加州鐵路系統的乘客，或工時安排不符合傳統尖峰通勤時間的乘客；
    - 2) 將社會和種族公平視為恢復和增加個別車站班次頻率等決策的一個重要因素；以及
    - 3) 展開研究、對話與規劃，以瞭解如何以最佳方式在加州鐵路體系與半島走廊沿線傳統上服務匱乏的低收入和少數族裔社區之間建立起有意義的聯繫，惠及此類社區。



Para traducción llama al 1.800.660.4287  
如需翻譯,請電 1.800.660.4287  
Cần dịch thuật, xin gọi 1.800.660.4287

- 4) 計畫改善低收入乘客最常使用的加州鐵路車站接駁設施，包括公車站、自行車停車場、上下車區和人行道
- B.) 採取措施以確保加州鐵路票價在人們可負擔的範圍內，票價政策平等公正。具體包括：
- 1) 尋求委員會行動，暫停實施 JPB 先前批准的票價上漲措施，以因應乘客人數從 COVID-19 疫情中逐漸恢復。
  - 2) 確認加州鐵路對區域平均票價計畫 (Clipper START) 的持續支持，並與 MTC 和其他公共交通運輸營運商合作，以提高計畫的效果和影響範圍進一步加速和擴大「2018 年票價研究」中呼籲的票價政策分析。包括研究與評估 Go Pass 和其他折扣計畫，以及票價系統整體結構的潛在變化，以促進公平性與增加乘客量。
  - 3) 建設性參與「區域票價協調與整合研究」，以期增加乘客量，提高乘客搭乘多種公共交通運輸工具出行的便利性和負擔能力。
- C.) 加州鐵路通過持續執行包含制度性學習、對話與問責制的制度，堅守並加強承諾，實現社會與種族公平性。具體包括：
- 1) 參與更多研究、規劃和對話，確定加州鐵路可進一步提高擴大服務的方法，惠及低收入者和服務匱乏的族裔群體。
  - 2) 思考改進加州鐵路的外展推廣流程、行銷材料和客戶資訊系統，確保其超過最低標準，且直觀、易於理解，受各類文化和語言背景客戶的歡迎；以及
  - 3) 制定實施衡量標準和報告時間表，記錄加州鐵路朝更包容、更公平的系統邁進的進程。
- 3) 根據原則 1B，此架構將進一步推動加州鐵路，繼續深入執行以下方針和措施，充分實現與其他公共交通運輸工具聯結，融入區域鐵路和運輸體系。
- A.) 籌劃標準化「鐘面」時刻表，即統一發車、列車統一到站，因此，接駁班車、公車、輕軌、城際鐵路營運商便能預測加州鐵路的發車時間並根據其規劃時刻。
- B.) 在服務規劃中，優先協調主要的多式聯運，首先將重點放在密爾布瑞與 BART 的連接上，並考慮其他可行的關鍵轉運點。
- C.) 如今，隨著恢復工作的進行，加州鐵路也籌備推出電氣化服務，有鑑於此，必須繼續在現有基礎上擴大與其他運輸及鐵路營運商的協作，以確



Para traducción llama al 1.800.660.4287  
如需翻譯,請電 1.800.660.4287  
Cần dịch thuật, xin gọi 1.800.660.4287

保營運商間協作與聯結得到保護和改善。

- D.) 將轉乘便利性視為鐵路票價政策改革的關鍵因素，並繼續參與、融入州級和區域票價計畫，包括繼續建設性地參與「區域票價協調與整合研究」。
- 4) 最後，根據原則 1C，此架構指導加州鐵路以一種面向未來的方式來規劃恢復和增長，並在未來十年內逐步推進並實施《2040 年長遠營運願景》。
- A.) 努力在可行的情況下，並在鐵路的市場需求和財務狀況的支持下，儘快交付《長遠營運願景》的具體要素以產生效益。
- B.) 以「促進增長」服務水準為目標進行規劃建設，不滿足於最初的電氣化，包括在舊金山和聖荷西之間提供每個方向每小時 8 次列車的尖峰期服務水準，以及在現有交通廊道所有權限制的基礎上盡可能提高聖荷西南部的服務水準。
- C.) 為了支援「促進增長」的服務水準，必須完善與提升基本建設改進方案的規劃與實施，具體措施包括但不限於：
- 1) 實現舊金山和聖荷西之間的幹線服務全面電氣化，並且相應擴展加州鐵路電氣化車隊和倉儲設施；
  - 2) 加州鐵路的軌道與體系的任何必要改進；
  - 3) 加州鐵路所有車站提供等高上車；以及
  - 4) 加強加州鐵路各車站和接駁設施，以容納更多乘客，改善客戶體驗。
- D.) 同時繼續維持加州鐵路在規劃與改善《2040 年長遠營運願景》中提及的關鍵長期區域性和州級合作夥伴專案中的領導地位，具體措施包括但不限於：
- 1) 市中心區到跨灣交通運輸中心延長線
  - 2) Diridon 站及周邊鐵路基礎設施的重建
  - 3) Control Point Lick 和吉爾羅伊站以南鐵路廊道的重建與電氣化其他有利於吉爾羅伊與舊金山之間高速鐵路營運服務的改進措施
  - 4) 根據個別地方司法管轄區以及與任何擬建四軌路段相關的法律規定，採取協作策略，實現大規模的交通廊道道路立體化，並對現存的平面交叉路口進行安全性升級。

